

Wët Puoth Yam

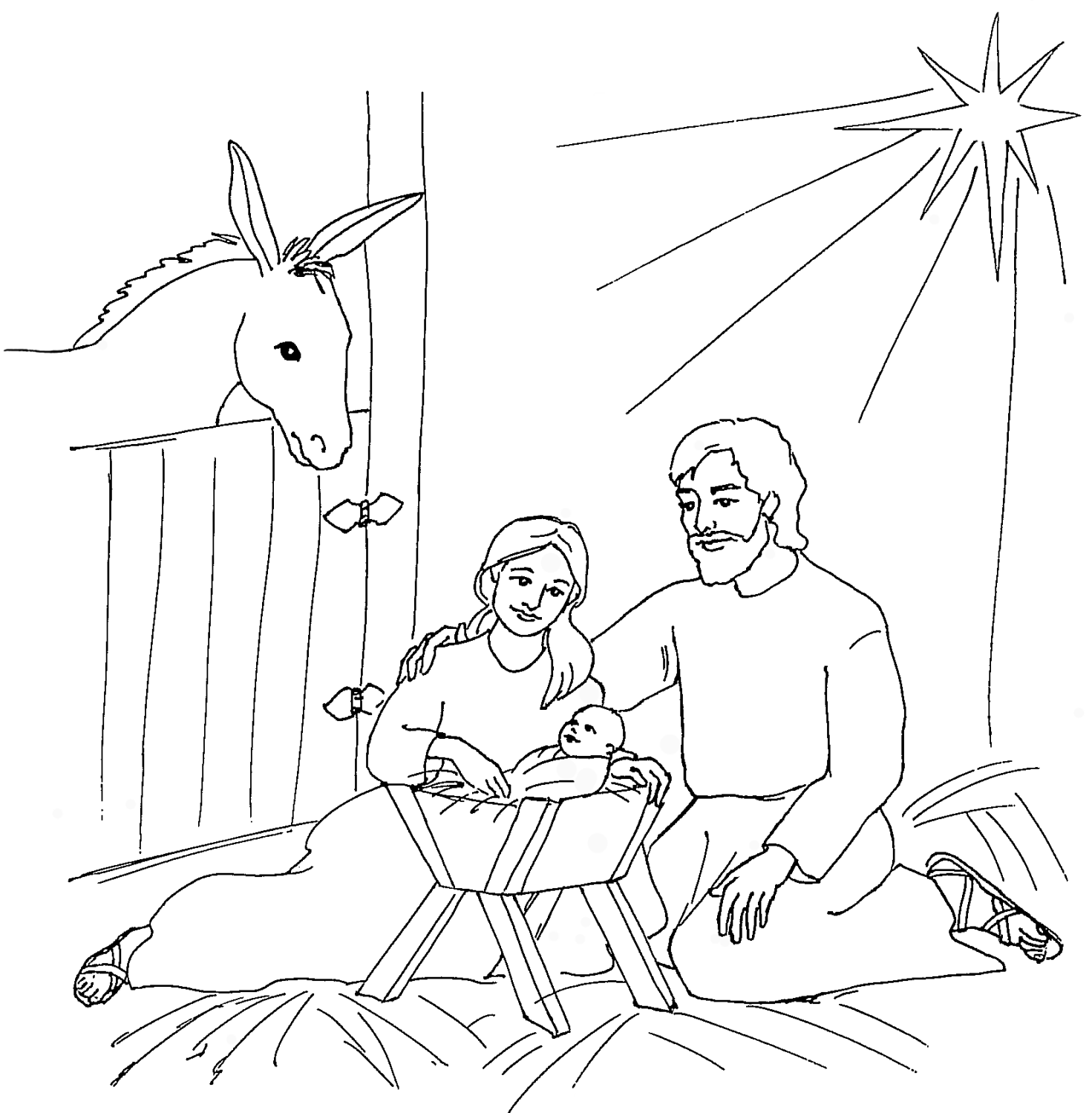


The Good News



Tëwën ye pëi Elithabeth dätëm, ke Nhialic tooc atuönyde Gabriel gen Nadharet tö pan Galilia, tënë nyan bïm cöl Maria, ku ë thieek mony cöl Jothep, raan dhiënh Bënyñaknhom Debit. Go atuny Nhialic bën tënë ye ku lueel ëlä, “Madho, yïn athiaij dhëej Nhialic. Bänyda atö ke yï!” Go Maria riöc ku muum nom wën piñ yen wëlkä, ku thöönj yepuöu käk tö ë wët kënë yic. Go atuny Nhialic lueel tënë ye, “Duk riöc Maria, yïn anhiëer Nhialic. Yïn abï meth yök, manh moc. Ku na la dhiëeth ka ba cäk ke cöl Jethu. Abï ya raandit apei Nhialic nom. Ku abï cöl Wën Nhialic Madhöl. Ku Nhialic Bänyda abï bääny Debit wundit yiëk ye, ku abï ya bëny pan yï Jakop akölrïëc ëbën, ku bäänyde acï bi thök alanden!” Go Maria lueel, “Ven alony Bänyda, abï looi tënë ya cimën wëtdu.” Go atuny Nhialic jäl. Luka 1:26-33 & 38

Now in the sixth month the angel Gabriel was sent by God to a city of Galilee named Nazareth, to a virgin betrothed to a man whose name was Joseph, of the house of David. The virgin's name was Mary. And having come in, the angel said to her, “Rejoice, highly favored one, the Lord is with you; blessed are you among women!” But when she saw him, she was troubled at his saying, and considered what manner of greeting this was. Then the angel said to her, “Do not be afraid, Mary, for you have found favor with God. And behold, you will conceive in your womb and bring forth a Son, and shall call His name Jesus. He will be great, and will be called the Son of the Highest; and the Lord God will give Him the throne of His father David. And He will reign over the house of Jacob forever, and of His kingdom there will be no end.” Then Mary said, “Behold the maidservant of the Lord! Let it be to me according to your word.” And the angel departed from her. Luke 1:26-33 & 38



Go Jothep jäl Nadharet tö Galilia bi la gen Bënyaknhom Debit, tö pan Judia cöl Bethalem, rin ye yen raan dhiënh Debit. Acï la bik rienken la göt kek Maria wïc kacken bik gäm ye, ku ë liac. Tëwën rëer kek Bethalem, ke nïn bi Maria dhiëth thök. Ku dhiëth wënde, ku der köu alath ku tëëu diaany yic wën liiu tënë anïin yön jööl.

Luka 2.4-7

Joseph also went up from Galilee, out of the city of Nazareth, into Judea, to the city of David, which is called Bethlehem, because he was of the house and lineage of David, to be registered with Mary, his betrothed wife, who was with child. So it was, that while they were there, the days were completed for her to be delivered. And she brought forth her firstborn Son, and wrapped Him in swaddling cloths, and laid Him in a manger, because there was no room for them in the inn.

Luke 2:4-7

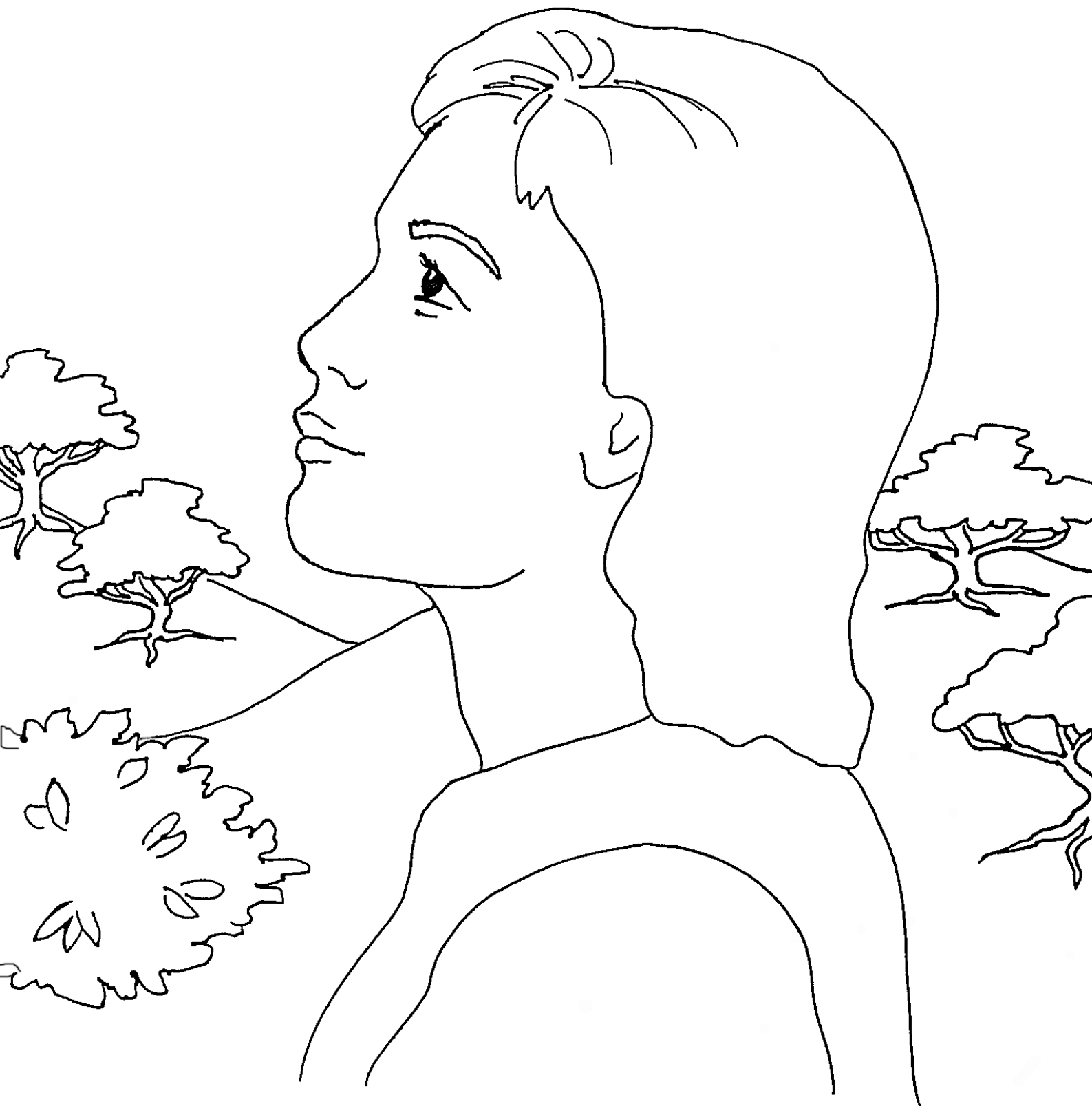


Ku kɔc biöök aake rëer pan wën, ku aake ruu tiët ë thäkken. Kaam wën ka atuny Nhialic tul kelöm ku ruel yer Nhialic keköth bï ke riaal. Gokë riöc apeï. Go atuny Nhialic lëk ke, “Duökkë riöc, ee, wët path yen alëk we, wët bï thäi ëbën puöth miet thïn. Rin akölë, gen Debit tën, Bëny Pïr kɔc aci dhiëeth, ku yen ë Raan cï Nhialic lɔc ku dɔc. Ku abäk ñic këlä, wek aabi meth yök, manh cï der kôu alath, ku aci tööu gɔl cök.”

Kaam awën ka atuuc juëc kök met röt thïn ku leckë Nhialic ku luelkë,
 “Yeku Nhialic door, Aciëñ tö nhial, ku döör pinynhom tënë kɔc nhiëer.” Luka 2.8-14

Now there were in the same country shepherds living out in the fields, keeping watch over their flock by night. And behold, an angel of the Lord stood before them, and the glory of the Lord shone around them, and they were greatly afraid. Then the angel said to them, “Do not be afraid, for behold, I bring you good tidings of great joy which will be to all people. For there is born to you this day in the city of David a Savior, who is Christ the Lord. And this will be the sign to you: You will find a Babe wrapped in swaddling cloths, lying in a manger.” And suddenly there was with the angel a multitude of the heavenly host praising God and saying: “Glory to God in the highest, and on earth peace, goodwill toward men!”

Luke 2:8-14



Ku jol Jethu dīt ku ril apei, ku ŋic kǎŋ ku dɔɔc Nhialic. Luka 2.40

And the Child grew and became strong in spirit, filled with wisdom;
and the grace of God was upon Him. Luke 2:40



Tëen, go Joon kɔc aa piɔɔc tēde ɛ rot. Nawēn gamkē wētde ke muɔɔc nhīim, ku ye lēk ke ɛlä, “Pälkē luoi adumuɔɔm ku calkē röt aa muɔc nhīim, yen abī Nhialic adumuɔɔmkun päl piny.” Kɔc juēc pan Judia ku gen Jeruthalem aaci wet tēnē ye, ku lekkē adumuɔɔmken, ku jol Joon ke muɔɔc nhīim wār Jordan. Joon ɛ ye ceŋ alēth cī looi nhiēm thöröl, ku ceŋ gɔɔp yen aŋum, ku mi ith ke ye cam aa koryom ku kiēc. Ku ɛ ye lēk kɔc, “Raan bī bēn ɛ nin thiökkä adit ku aril tēnē ɣa apei. ɤen aci thōŋ kek ye, nadē ke ɣa cɔk guŋ ba warke dök. Wek aaya muɔɔc nhīim pīu, ku yeen abī we muɔɔc nhīim Wēi Nhialic.” Ye ninkä yiic ke Jethu bö gen Nadharet tō pan Galilia tēnē Joon, ku muɔɔc Joon nhom wār Jordan. Tēwēn bī Jethu bei piuic, ke tiŋ nhial ke liep rot ku tiŋ Wēi Nhialic ke bö yenhom ke cīt kuur ɛ dit. Ku piŋ röl Nhialic nhial ke lueel, “Yin ɛ manhdiēn nhiaar, ɣen amit puɔu ke yi.”

Marko 1.4-11

John came baptizing in the wilderness and preaching a baptism of repentance for the remission of sins. Then all the land of Judea, and those from Jerusalem, went out to him and were all baptized by him in the Jordan River, confessing their sins. Now John was clothed with camel's hair and with a leather belt around his waist, and he ate locusts and wild honey. And he preached, saying, “There comes One after me who is mightier than I, whose sandal strap I am not worthy to stoop down and loose. I indeed baptized you with water, but He will baptize you with the Holy Spirit.” It came to pass in those days that Jesus came from Nazareth of Galilee, and was baptized by John in the Jordan. And immediately, coming up from the water, He saw the heavens parting and the Spirit descending upon Him like a dove. Then a voice came from heaven, “You are my beloved Son, in whom I am well pleased.”

Mark 1:4-11



Go Jethu kocken wic cool ku jiël ke ke, ku lek gat nhïim tē cïi ceñ. Wën cï kek yet tēn awën, ke kuëny raan thiäär ku rou bei koc yiic. Ku ciëk ke ke col atuuc ku lëk ke, “Wek aca kuany bäk rëer ke ya. Ku wek aba ya tuoc ayeer bäk wëtdië aa la piöc. Ku wek aabi la riel bäk jakrec aa cuop wei koc gup.”

Marko 3.13-15

And He went up on the mountain and called to Him those He Himself wanted. And they came to Him. Then He appointed twelve, that they might be with Him and that He might send them out to preach, and to have power to heal sicknesses and to cast out demons. Mark 3:13-15

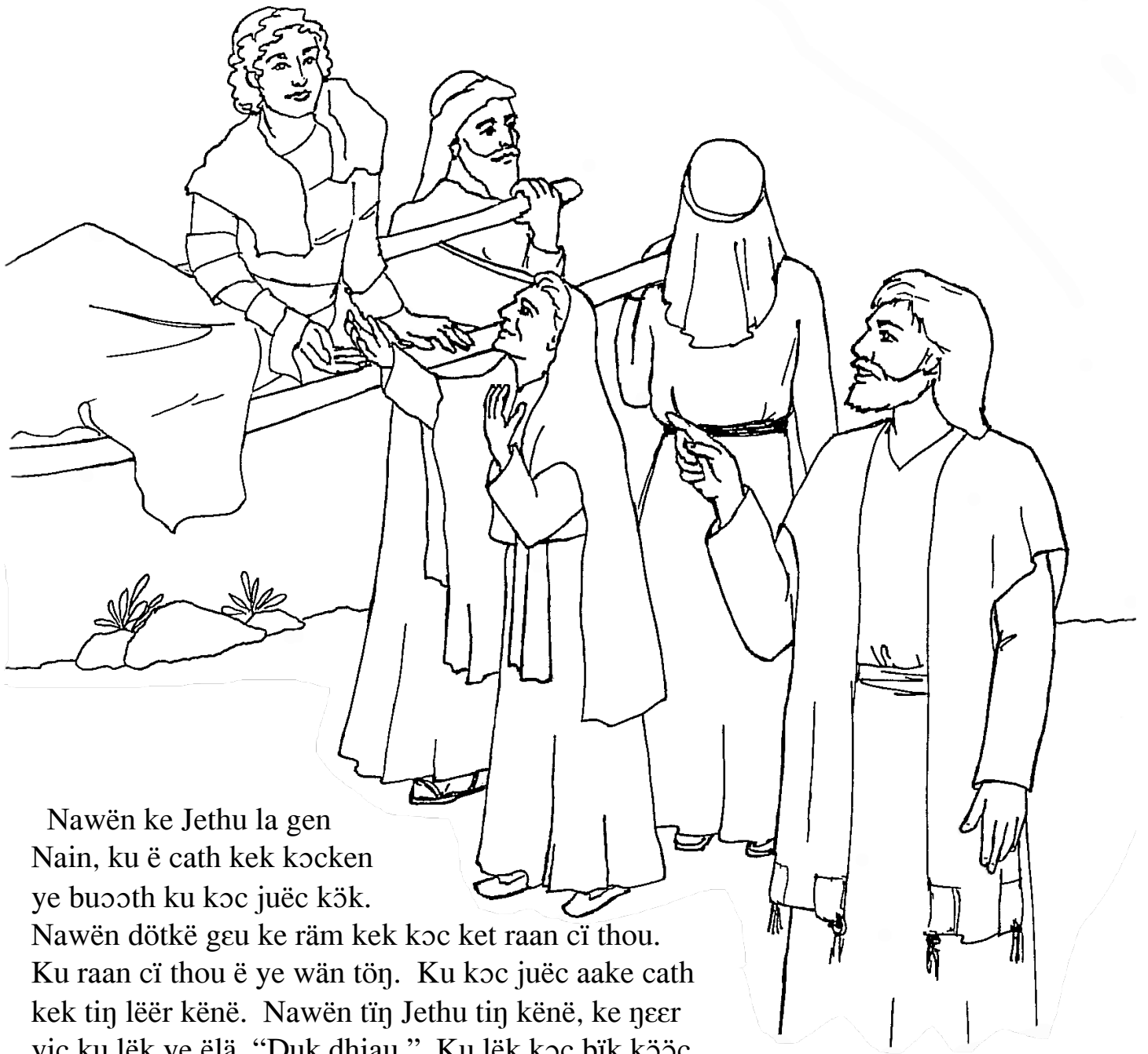


Raan akut Parathī cōl Nikodemo, ku ē ye raandit kōc Itharel ē tō thīn, nayōn akōu wēer tōk ke la tēnē Jethu ku lueel, “Raan piōōc, aŋicku yīn ē raan piōōc cī Nhialic tooc. Rin acīn raan loi kāk jāŋ gōi cīmēn yīn, tē liu Nhialic kek ye.” Go Jethu bēer, “Yīn alēk yic, acīn raan bī bāāny Nhialic tīŋ, tē cīi ye ben dhiēeth dhiēn dēt.” Go Nikodemo lueel, “Bī raan ben dhiēeth kēdē? Lēu bī dhuk man yāc bī jāl ben dhiēeth?” Go Jethu bēer, “Wēt yic alēk yī, raan kēc ben dhiēeth ē pīu ku Wēi Nhialic, acīi bāāny Nhialic bī yōk. Raan aye dhiēeth kōc ē path, ku Wēi Nhialic ē pīr yam ye Nhialic gām kōc.”

Joon 3.1-6

There was a man of the Pharisees named Nicodemus, a ruler of the Jews. This man came to Jesus by night and said to him, “Rabbi, we know that You are a teacher come from God; for no one can do these signs that You do unless God is with him.” Jesus answered and said to him, “Most assuredly, I say to you, unless one is born again, he cannot see the kingdom of God.” Nicodemus said to Him, “How can a man be born when he is old? Can he enter a second time into his mother’s womb and be born?” Jesus answered, “Most assuredly, I say to you, unless one is born of water and the Spirit, he cannot enter the kingdom of God. That which is born of the flesh is flesh, and that which is born of the Spirit is spirit.”

John 3:1-6

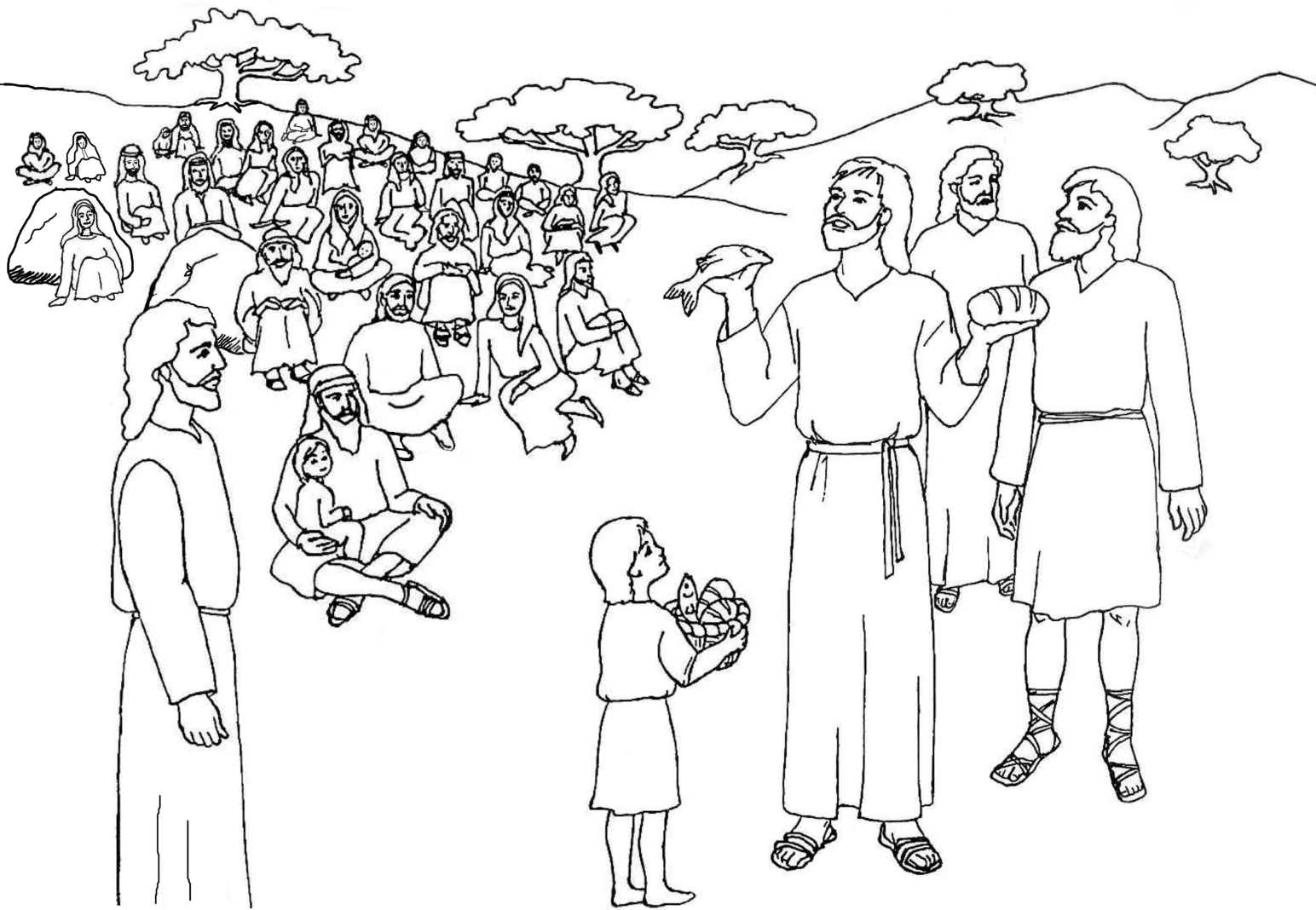


Nawën ke Jethu la gen
 Nain, ku ë cath kek kacken
 ye buooth ku koc juëc kök.
 Nawën dötkë geu ke räm kek koc ket raan cï thou.
 Ku raan cï thou ë ye wän tön. Ku koc juëc aake cath
 kek tiñ lëer kënë. Nawën tiñ Jethu tiñ kënë, ke n̄er
 yic ku lëk ye ëlä, “Duk dhiau.” Ku lëk koc bik kööc
 ku goot biön awën cï raan kuöm piny, ku luel, “Riënythii, jöt rot.” Go riënythii
 awën cï thou rot jöt ku jëem ku col Jethu ajiël kek man. Go raan ëbën riöc ku
 leckë Nhialic ku luelkë, “Raan käk Nhialic tiñ ril apeï acï tuöl ë kamkua.
 Ku Nhialic acï bën bi kacke bën luök.”

Luka 7.11-16

Now it happened, the day after, that He went into a city called Nain; and many of His disciples went with Him, and a large crowd. And when He came near the gate of the city, behold, a dead man was being carried out, the only son of his mother; and she was a widow. And a large crowd from the city was with her. When the Lord saw her, He had compassion on her and said to her, “Do not weep.” Then he came and touched the open coffin, and those who carried him stood still. And He said, “Young man, I say to you, arise.” So he who was dead sat up and began to speak. And He presented him to his mother. Then fear came upon all, and they glorified God, saying, “A great prophet has risen up among us” and “God has visited His people.”

Luke 7:11-16



Nawën ciæth Jethu piny ke tîj kóc juéc ke bö tènë ye, go Pilipo thiëc, “Ye tëno bî yok miëth kueth kóc ëbën γοοc thîn?” Acî kënë lueel ku bî Pilipo them, rin ηic yen kë bî looi. Go Pilipo bëer, “Rin bî raan tók ayum thin-nyοοt yök, ka wïc wëü juéc apeî bî ayuöp γοοc.” Go Andria, mënh Thaimon Pîter, ku ë ye raan tók kam kocken ye buοοth lueel, “Dhök atö thîn tën ke muk ayuöp kadhiëc ku rec karou, ku aaciï kockä ëbën bî lëu.” Go Jethu lëk ke, “Calkë kóc anyuc piiny.” (Ku noon ë dît thîn ë tëën. Go kóc nyuc ëbën piiny.) Ku rööp kepëc aake ye tëcît tën tiim kadhiëc. Go Jethu ayuöp lööm ku leec Nhialic, ku tek ke tënë kóc wën cî nyuc ëbën. Ku ben looi këya kek rec, bî raan ëbën kueth cît të wïc. Wën cî kek kueth ëbën, ke lëk kocken ye buοοth, “Kuanykë abëk cî döj piny, bî ciën kë riääk.” Gokë ke kuany ëbën, ku thiöñkë gäc thiäär ku rou abëk ayuöp cî döj piny, tënë ayuöp kadhiëc wën cî ke tëk kóc bîk cam. Nawën tîj kóc wën luoi ril cî Jethu looi ke luelkë, “Kënë ë raan käk Nhialic tîj yen aci dhiel bën pinyhom.” Joon 6.5-14

Then Jesus lifted up His eyes, and seeing a great multitude coming toward Him, He said to Philip, “Where shall we buy bread, that these may eat?” But this He said to test him, for He himself knew what He would do. Philip answered Him, “Two hundred denarii worth of bread is not sufficient for them, that every one of them may have a little.” One of His disciples, Andrew, Simon Peter's brother, said to Him, “There is a lad here who has five barley loaves and two small fish, but what are they among so many?” Then Jesus said, “Make the people sit down.” Now there was much grass in the place. So the men sat down, in number about five thousand. And Jesus took the loaves, and when He had given thanks He distributed them to the disciples, and the disciples to those sitting down; and likewise of the fish, as much as they wanted. So when they were filled, He said to His disciples, “Gather up the fragments that remain, so that nothing is lost.” Therefore they gathered them up, and filled twelve baskets with the fragments of the five barley loaves which were left over by those who had eaten. Then those men, when they had seen the sign that Jesus did, said, “This is truly the Prophet who is come into the world.”

John 6:5-14



Nawën cï piny cuol, ke kacken ye buoath la piny wär thok, ku lek riäi yic, ku dhukkë ciëen wär alontui loj Kapernaum. Nawën ke wëer jol yic dit ke Jethu not kéc bën tënë ke. Kaam wën ke yomdit jot rot ku loi atiaktiak rot apeï. Ku kacken ye buoath, aake ye təcit meel kadiäk ayi nuan wën tij kek Jethu ke cath piu nhüim, ke bö tēthiök kek riäi, gokë riöc apeï, Go Jethu lëk ke, “Duökkë riöc, ee yen.” Gokë jat riäi yic, ku go riäi guo yet wär thok tēwën le kek thün. Joon 6.16-21

Now when evening came, His disciples went down to the sea, got into the boat, and went over the sea toward Capernaum. And it was already dark, and Jesus had not come to them. Then the sea arose because a great wind was blowing. So when they had rowed about three or four miles, they saw Jesus walking on the sea and drawing near the boat; and they were afraid. But He said to them, “It is I; do not be afraid.” Then they willingly received Him into the boat, and immediately the boat was at the land where they were going. John 6:16-21

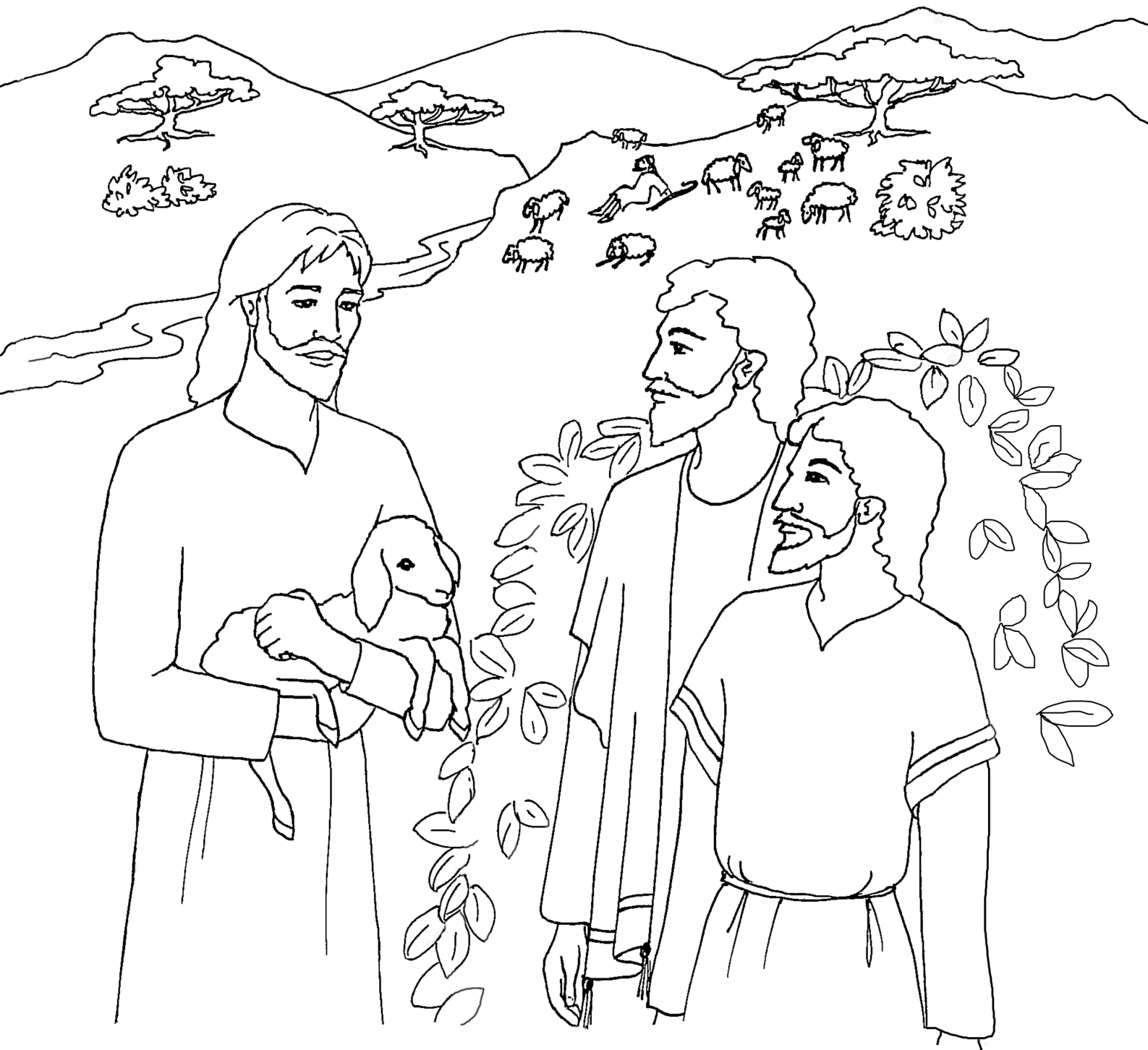


Kɔc kɔk aake ye mīth bēēi tēnē Jethu bī ke bēn dɔɔc, go kɔc Jethu buɔɔth ke lääť. Nawēn la Jethu kē looi atuɔɔcke tiŋ, ke dak puɔu ku lueel tēnē ke, “Calkē mīth aabɔ tēnē ƣa, duɔkkē ke pēn. Raan wīc ye bī la bāāny Nhialic yic adhil gam cīmēn ē mīth thiikā. Alēk we, raan wīc ye bī bāāny Nhialic yök adhil wēt Nhialic gam, cīmēn ye manh koor wēt kɔc ke dhiēth ye gam.” Ku cɔol mīth yelööm ku tēēu yecin kenhīim ku dɔɔc ke. Marko 10.13-16

Then they brought little children to Him, that He might touch them; but the disciples rebuked those who brought them. But when Jesus saw it, He was greatly displeased and said to them, “Let the little children come to Me, and do not forbid them; for of such is the kingdom of God. Assuredly I say to you, whoever does not receive the kingdom of God as a little child will by no means enter it.”

And He took them up in His arms, laid His hands on them, and blessed them.

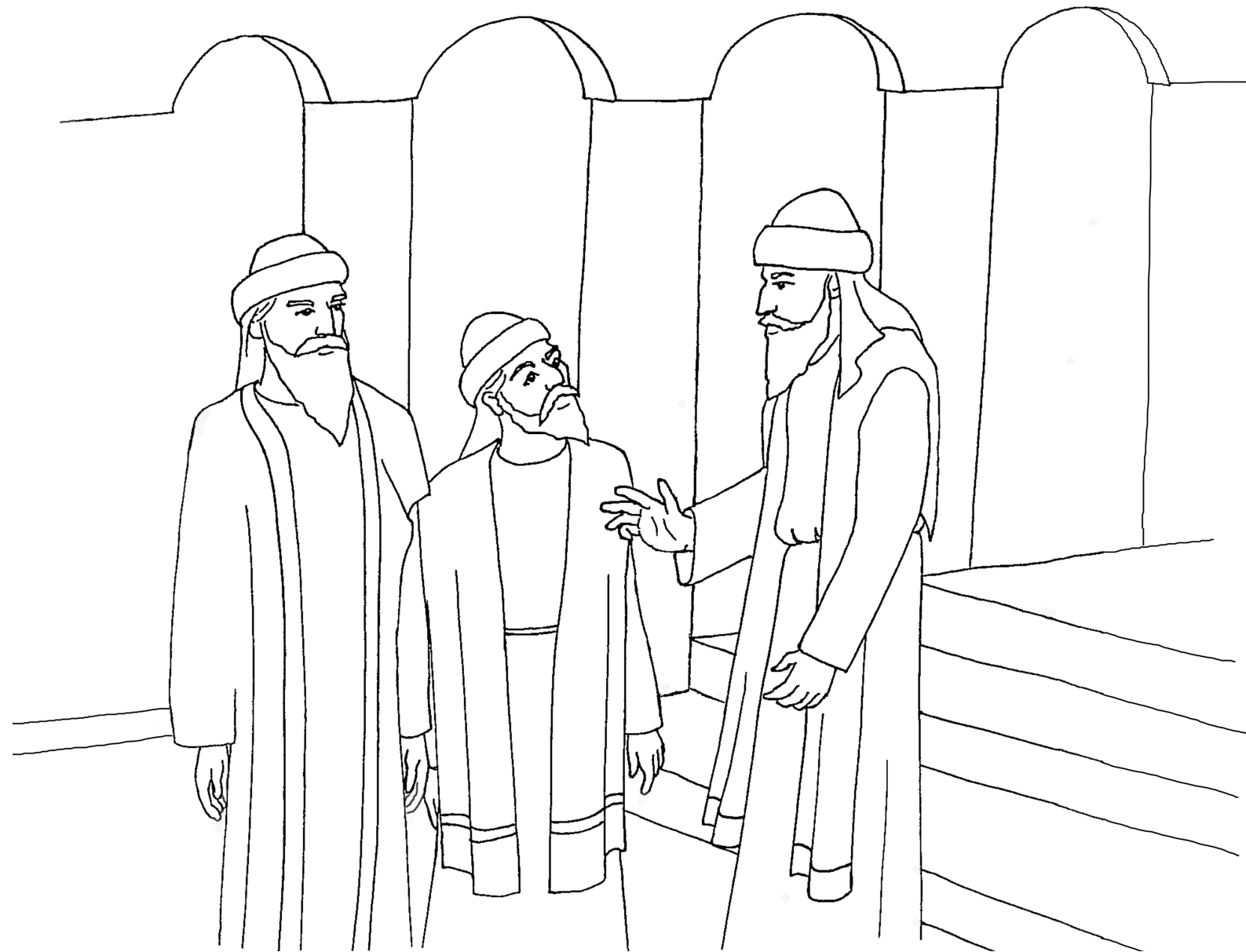
Mark 10:13-16



“Ÿen abiön path. Abiön path aye wic bi thou rin amälke. Amälkië aa röldië piñ ku keek añiec ku keek aa ya buoöth cök. Pír akölriëc ëbën aba yiëk ke, ku keek aaciï bi kañ thou atheer, ku acin raan lëu ye bi ke rum tënë ya.”

Joon 10.11 & 27-28

“I am the good shepherd. The good shepherd gives His life for the sheep. My sheep hear My voice, and I know them, and they follow Me. And I give them eternal life, and they shall never perish; neither shall anyone snatch them out of My hand.” John 10:11 & 27-28



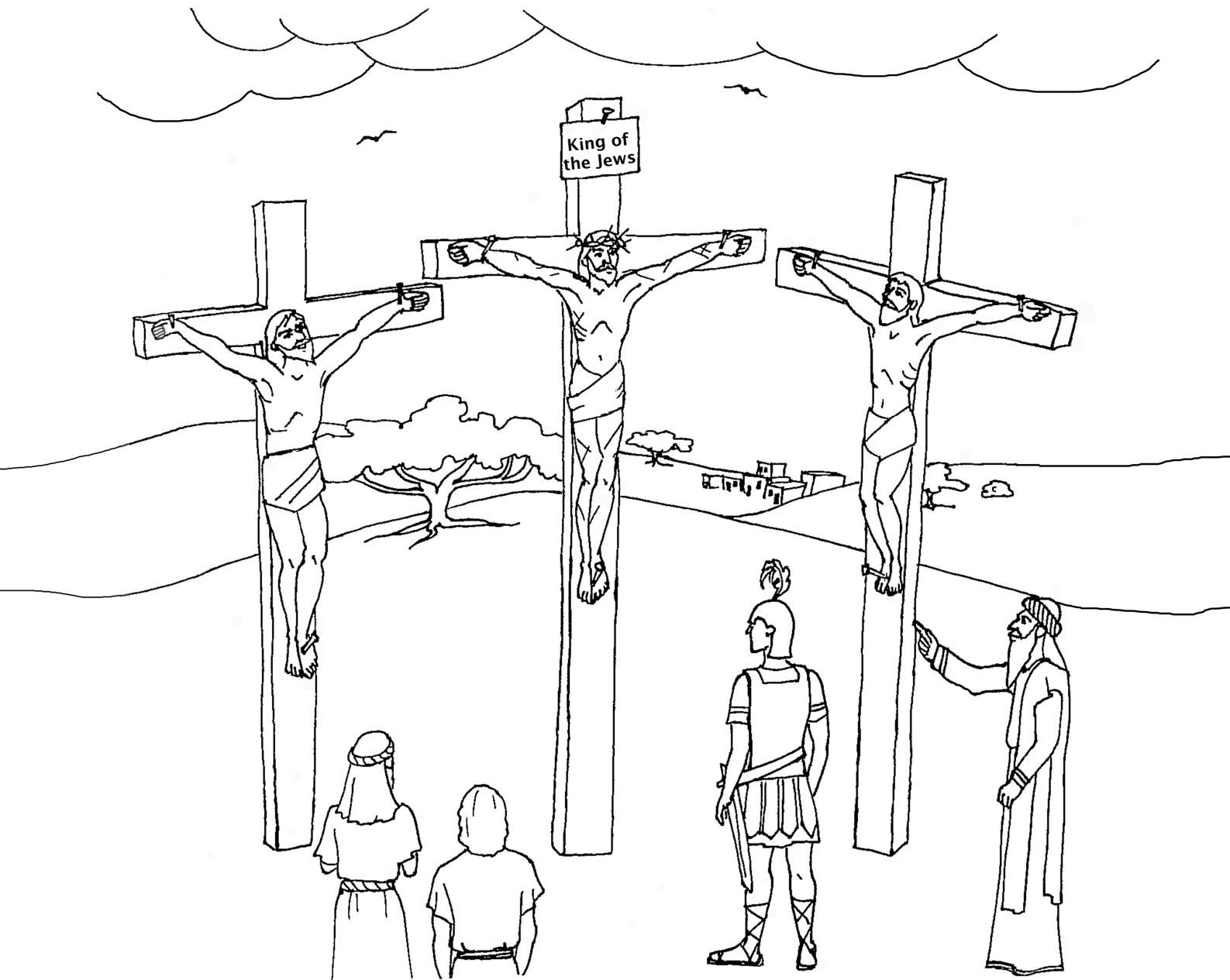
Go kɔc akut Parathï ku kɔc kāk Nhialic mat kek bēny luk, ku luelkē, “Buk nō looi? Mony kēnē ee luoi ril apei looi! Na pālku bī la tueŋ kēla, ke kɔc ēbēn abī wētde gam, ku bāny Roma aabī bēn bīk luaŋ Nhialic thuōr piny ku reckē panda.” Go Kaipa yen ye raandit kɔc kāk Nhialic ē ruōñ kēnē luel, “Wēt tōk akuōckē! Cāk ye tīŋ lōn aŋuēñ tēnē we bī raan tōk thou rin kɔc, tēn tē bī wuōnda riāak ēbēn?” Ku akēc wēt kēnē luel piānde ē rot, ku ē rin ye yen raandit kɔc kāk Nhialic ē ruōñ kēnē. Ku ē luel kāk tueŋ bī rōt looi lōn bī Jethu thou rin thān Itharel, Ku acie rienken kepēc, abī thou aya bī mīth Nhialic cī thiēi pinyhom kuōt yiic bīk aa tōk. Jɔk ekōl kēnē ke bāny aake guir rōt bīk Jethu nōk. Joon 11.47-53

Then the chief priests and the Pharisees gathered a council and said, “What shall we do? For this Man works many signs. If we let Him alone like this, everyone will believe in Him, and the Romans will come and take away both our place and nation.” And one of them, Caiaphas, being high priest that year, said to them, “You know nothing at all, nor do you consider that it is expedient for us that one man should die for the people, and not that the whole nation should perish.” Now this he did not say on his own authority; but being high priest that year he prophesied that Jesus would die for the nation, and not for that nation only, but also that He would gather together in one the children of God who were scattered abroad. Then, from that day on, they plotted to put Him to death. John 11:47-53



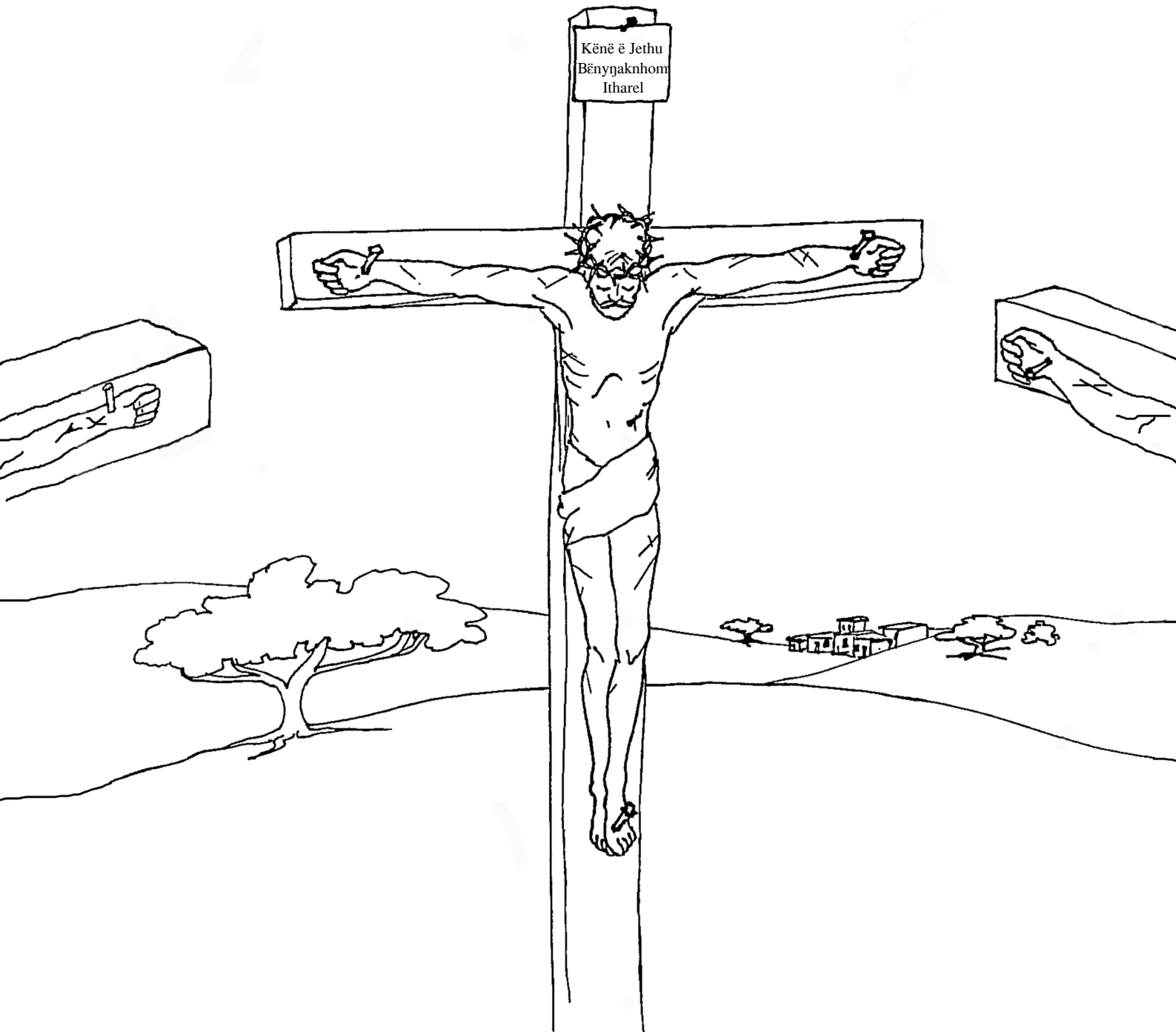
Nawën la thëi bën ke Jethu nyuc kek kacken ye buoöth kathiäär ku rou bik mïth. Tëwën mïth kek ke lueel Jethu, “Wek alëk yic, raan tök kamkun abä luomwei.” Gokë puöth riääk apei ku gëikë, ku thiëckë tök-kutök, “Makei! Ye yic? Ye yen Bëny?” Go Jethu bëer, “Ee raan tök kamkun lut yecin kek ya aduök yic, yen ë raan bi ya gaany.” Matheo 26.20-23

When evening had come, He sat down with the twelve. Now as they were eating, He said, “Assuredly, I say to you, one of you will betray Me.” And they were exceedingly sorrowful, and each of them began to say to Him, “Lord, is it I?” He answered and said, “He who dipped his hand with Me in the dish will betray Me.” Matthew 26:20-23



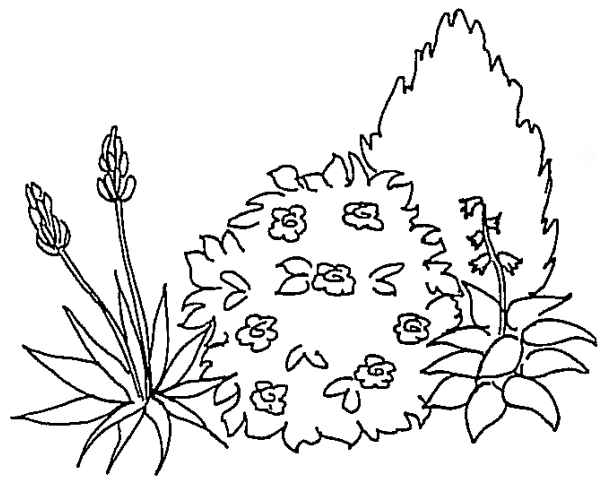
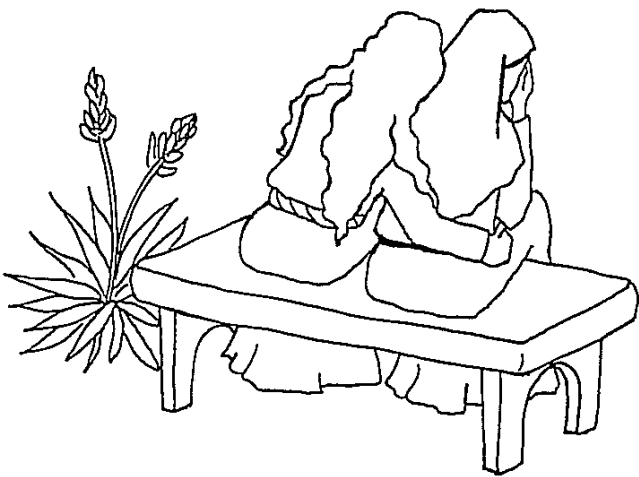
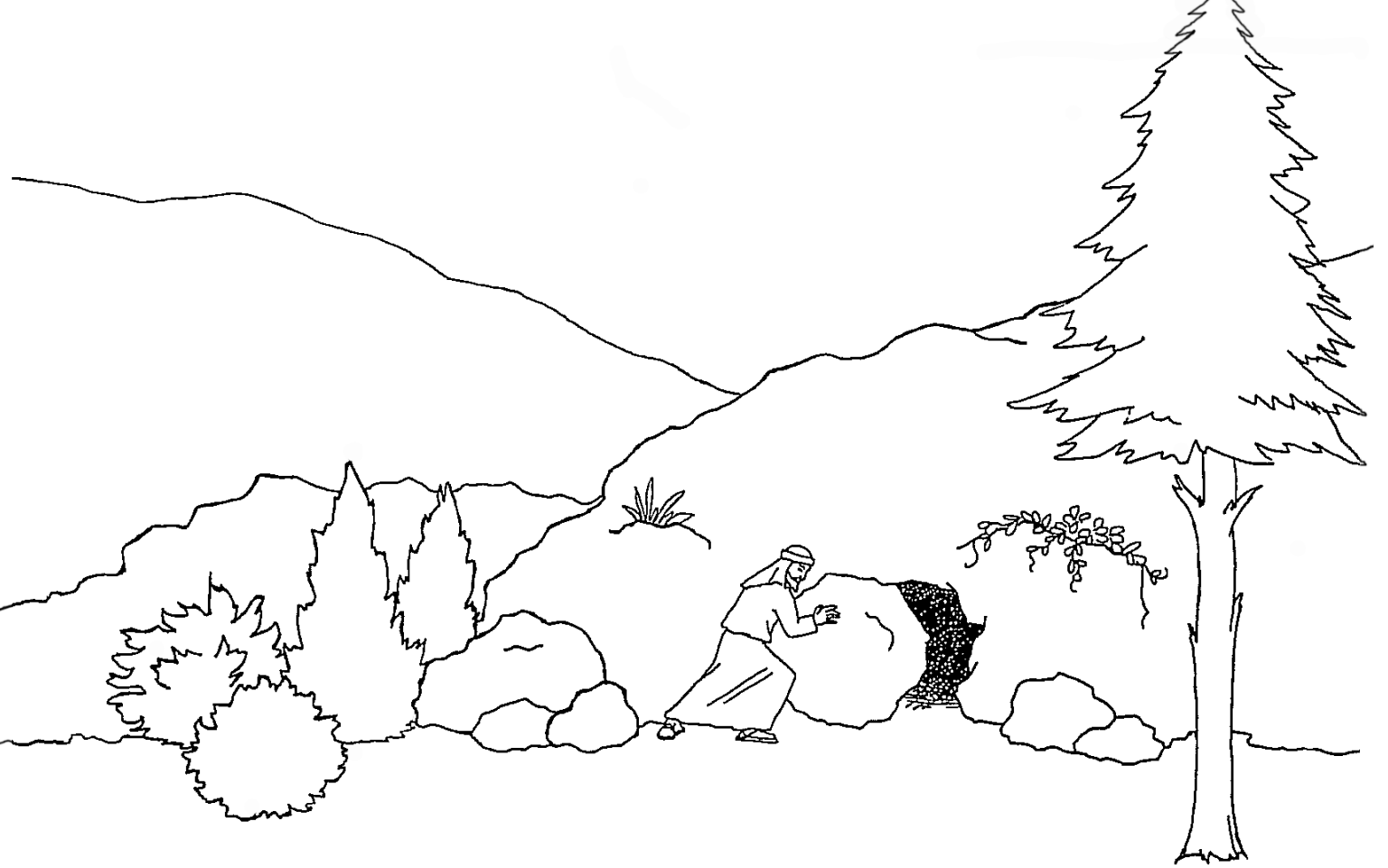
Ku kueth apuruuk kɔc karou aya, kɔc la gup awuɔcdit tet bik ke la nɔk kek ɛ Jethu. Nawɛn lek tɛ cɔl Ithkal dɔɔt, ke piɛɛt Jethu tim cɔ rɔɔu kɔu ku kɔc awɛn karou, raan tɔk lɔŋ cuɛc ku raan dɛt lɔŋ cam. Go raan tɔk kam kɔc awɛn cɔ piɛɛt kek ye lat ku lueel, “Cɔi ye Raan cɔ Nhialic lɔc ku dɔɔc? Kony rot ku kony ɔo aya.” Go raan dɛɛtɛ puɔu riɛɛk ku nyieeny, “Cɔi ye cak riɔɔc Nhialic agut tɛ thou yɔn aya? ɔok aaci tɛm thou cimɛnde. Ku awɛda adhilkɔ jɔt rin ɔok aa col kɛ cuk looi, ku mony kɛnɛ acɔn kɛrɛɛc cɔ looi.” Ku lueel tɛnɛ Jethu, “Tak ɔa tɛ ɔeet yɔn Bɛɛnydu yic.” Go Jethu lɛk ye, “Yɔn alɛk yic, yakɔl yɔn abɔ rɛɛr kek ɔa pan Nhialic.” Luka 23.32-33 & 39-43

There were also two others, criminals, led with Him to be put to death. And when they had come to the place called Calvary, there they crucified Him, and the criminals, one on the right hand and the other on the left. Then one of the criminals who were hanged blasphemed Him, saying, “If You are the Christ, save Yourself and us.” But the other, answering, rebuked him, saying, “Do you not even fear God, seeing you are under the same condemnation? And we indeed justly, for we receive the due reward of our deeds; but this Man has done nothing wrong.” Then he said to Jesus, “Lord, remember me when You come into Your kingdom.” And Jesus said to him, “Assuredly, I say to you, today you will be with Me in Paradise.” Luke 23:32-33 & 39-43



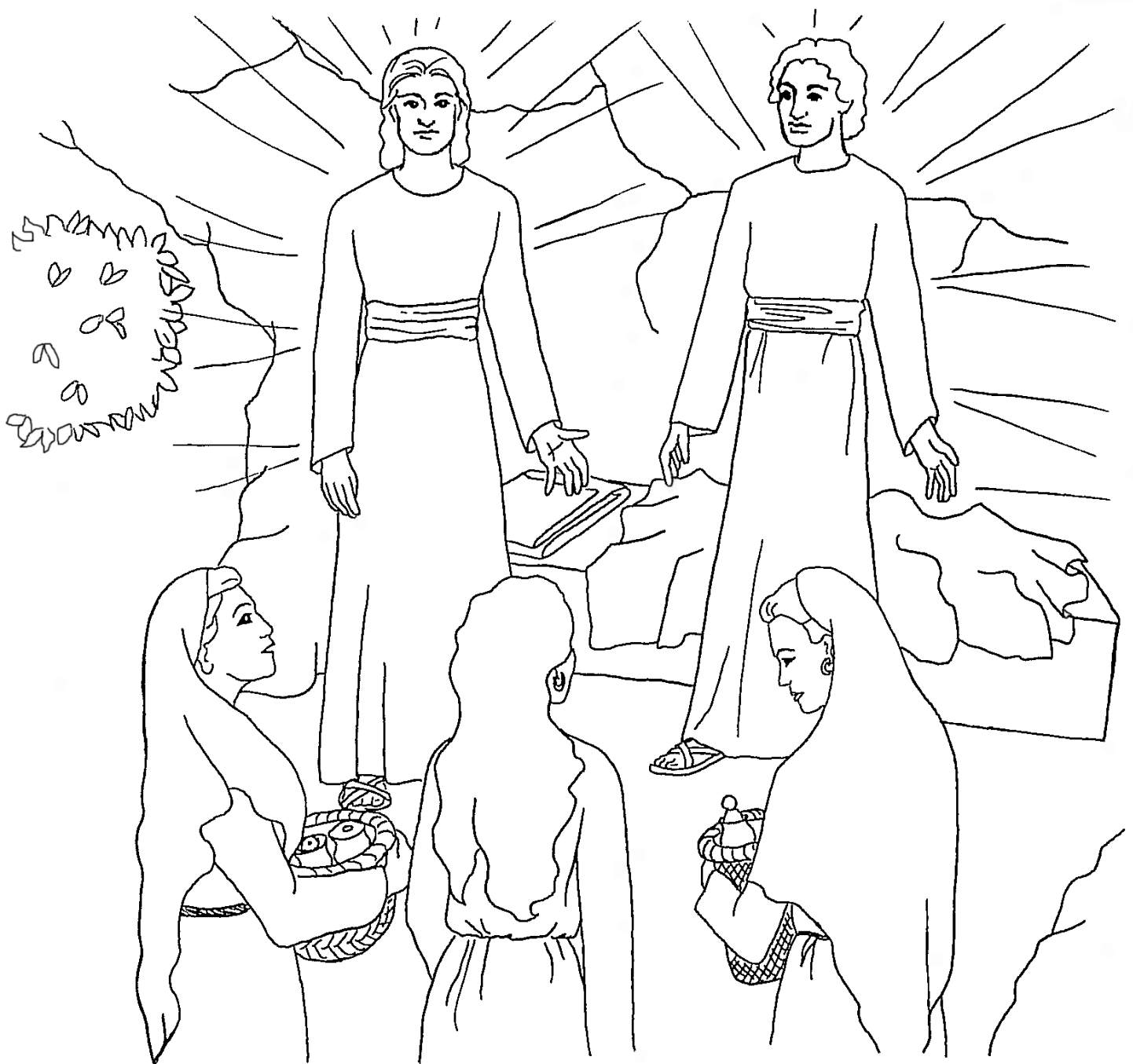
Nawën təcit aköl ciel yic ke muöth loi rot pan awën, ku cii aköl ruel yet tään aköl. Ku tēwën ka alanh ye gëen bī luaŋ Nhialic tek yic aloŋ thīn reet yic rou. Ku cöt Jethu röldīt ku lueel, “Wä, wëikië aaca than yicin.” Acī wëlkä lueel ku thou. Nawën tīŋ bāny apuruuk kē cī rot looi, ke lec Nhialic ku lueel, “Mony kënë ë ye raan path alanden.” Luka 23:44-47

Now it was about the sixth hour, and there was darkness over all the earth until the ninth hour. Then the sun was darkened, and the veil of the temple was torn in two. And when Jesus had cried out with a loud voice, He said, “Father, into your hands I commit My spirit.” Having said this, He breathed His last. So when the centurion saw what had happened, he glorified God, saying, “Certainly this was a righteous Man!” Luke 23:44-47



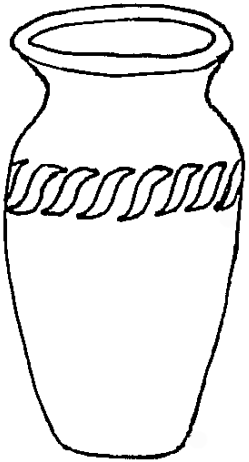
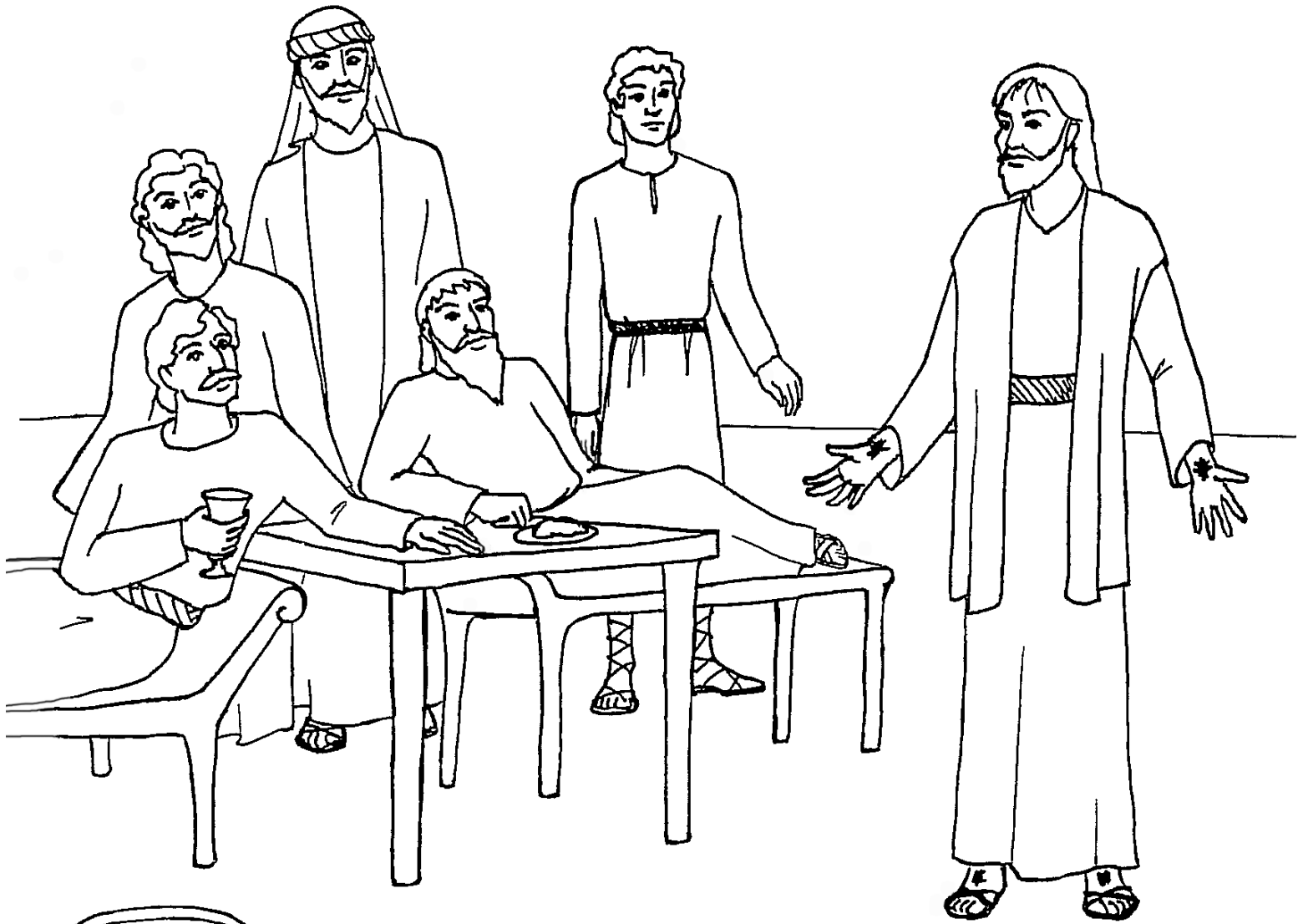
Wën col piny, ke mony ajak gen Arimatheo cöl Jothep cï wët Jethu gam bö. Ku ler tënë Pilato ku thiëc guöp Jethu bi la thiök. Go Pilato lëk apuruuk bik gäm ye. Go Jothep guöp Jethu bëïi piny tim köu ku der alanh yer, ku tëüu rañ cï wec kuur yic. Ku lör kuur döttet rañ thok ku jiël. Maria Magdalena ku Maria dëëtë aake cï nyuc ke cï kenhïim wël rañ. Matheo 27.57-61

Now when evening had come, there came a rich man from Arimathea, named Joseph, who himself had also become a disciple of Jesus. This man went to Pilate and asked for the body of Jesus. Then Pilate commanded the body to be given to him. When Joseph had taken the body, he wrapped it in a clean linen cloth, and laid it in his new tomb which he had hewn out of the rock; and he rolled a large stone against the door of the tomb, and departed. And Mary Magdalene was there, and the other Mary, sitting opposite the tomb. Matthew 27:57-61



Nayɔn nhiäk rial aköl Nhialic, ke diäär la raŋ nhom kek miök n̄ir c̄ik guiir. Ku yökkë alɛl c̄i raŋ kum nhom ke c̄i laar wei. Nawën lek raŋ yic ke c̄i guöp Jethu yök th̄in. Tëwën këec kek ke c̄i ḡai, ke r̄öör karou ceŋ alëth yer apeɪ c̄i la toptop bö, ku këeckë, kelöm. Go diäär riöc ku gutkë kenh̄im piny. Go r̄öör wën lueel t̄enë ke, “Yeŋö ye wek raan p̄ir b̄en wic t̄en k̄oc c̄i thou? Ac̄i t̄ö t̄enë, ac̄i rot j̄ot. Takkë këwäär c̄i l̄ek we ëlä wäär ŋoot yen Galilia, lon Manh Raan ab̄i th̄on k̄oc rec bik piäät tim c̄i r̄iü k̄ou, ku ab̄i ben p̄ir aköl ye n̄in diäk.” Go diäär wël wäär c̄i Jethu l̄ek ke tak. Luka 24.1-8

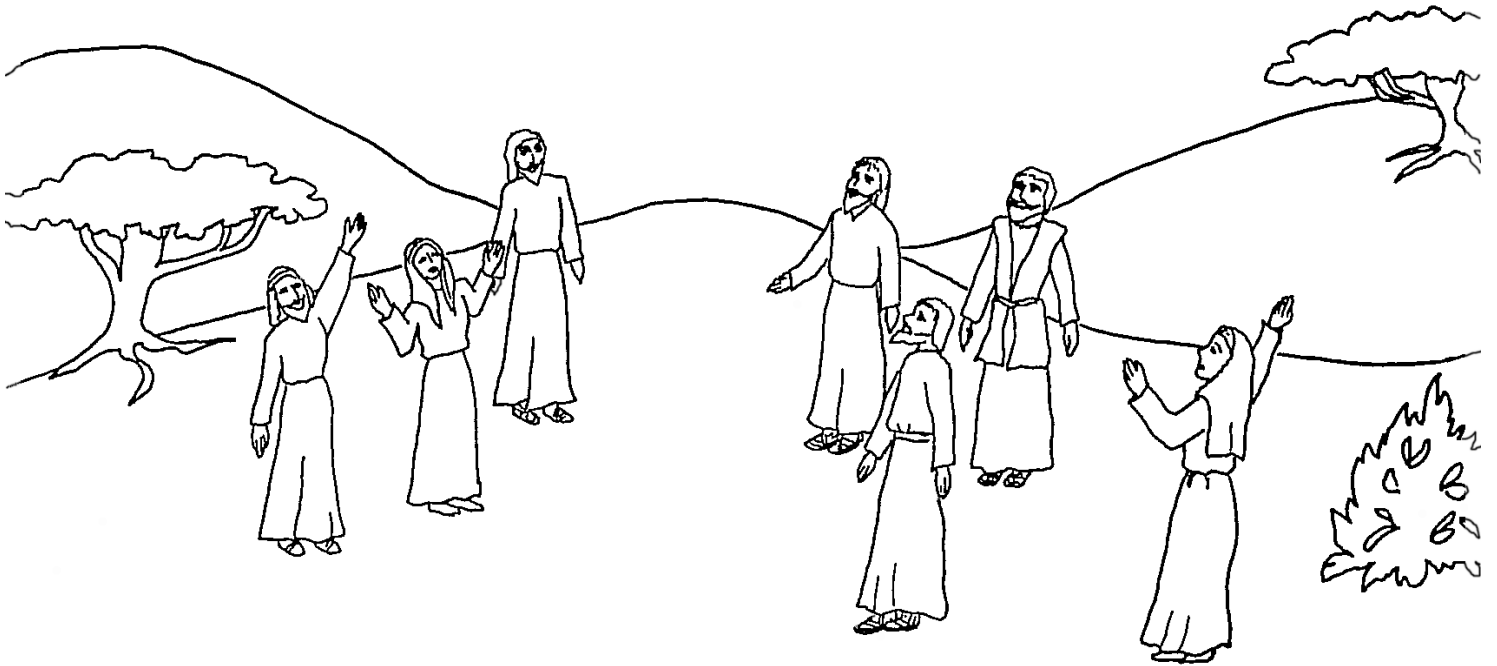
Now on the first day of the week, very early in the morning, they, and certain other women with them, came to the tomb bringing the spices which they had prepared. But they found the stone rolled away from the tomb. Then they went in and did not find the body of the Lord Jesus. And it happened, as they were greatly perplexed about this, that behold, two men stood by them in shining garments. Then, as they were afraid and bowed their faces to the earth, they said to them, “Why do you seek the living among the dead? He is not here, but is *risen!* Remember how He spoke to you when He was still in Galilee, saying, ‘The Son of Man must be delivered into the hands of sinful men, and be crucified, and the third day rise again.’” And they remembered His words. Luke 24:1-8



Ku jatkë röt nyin yic ku dhukkë Jeruthalem. Ku yökkë kəc Jethu buoöth kathiäär ku tök ku kəc kök ke cī kenhiim mat, ku lëkkë ke, “Bëny aci rot jöt ayic, ka cī rot nyuöth Piter.” Ku jöl kəc wën bö Emauth karou kë cī rot looi dhël yic teet, tē cī kek bëny njec thïn wën beny yen ayup yic. Wën ñot jieem kek, ke Bëny bö ku këec kamken ku lueel, “Bi döör arëer ke we.” Gokë pëk wei ku riöcckë ëbën ku takkë lon yen atiëp yen yekë tñj. Goke thiëc, “Yeñö riöc wek? Yeñö ye wek diu lon cīi yen ye ya? Tiënkë yacin! Ku tiënkë yacök, ee yen ayic. Gatkë ya, ku abäk tñj rin atiëp acie la adiöñ ku yom cimën ye wek ke tñj kek ya.” Luka 24.33-40

So they rose up that very hour and returned to Jerusalem, and found the eleven and those who were with them gathered together, saying, “The Lord is risen indeed, and has appeared to Simon!” And they told about the things that had happened on the road, and how He was known to them in the breaking of bread. Now as they said these things, Jesus Himself stood in the midst of them, and said to them, “Peace to you.” But they were terrified and frightened, and supposed they had seen a spirit. And he said to them, “Why are you troubled? And why do doubts arise in your hearts? Behold My hands and My feet, that it is I Myself. Handle Me and see, for a spirit does not have flesh and bones as you see I have.” When He had said this, He showed them His hands and His feet.

Luke 24:33-40



Ku l k ke, “Ayak  t j t  c  ye g t th n l n Raan c  l c ku d c,   b  gum ku j t rot ran yic ak l ye nin di k. Ku ac  w l c  g t luel aya l n dhil k c pinyhom  b n, j ok Jeruthalem l k b k kepu th w l Nhialic, b  k racken p l piny. Wek aac  k kk  t j ke c  kenh im ti   .” Naw n ke Jethu ji l ke ke ku lek Bethan . Ku j t yecin nhial ku d c ke. T w n d c yen ke, ke ji l t n  ke ku j t   nhial.

Luka 24:46-48 & 50-51

And He said to them, “Thus it is written, and thus it was necessary for the Christ to suffer and to rise from the dead the third day, and that repentance and remission of sins should be preached in His name to all nations, beginning at Jerusalem. And you are witnesses of these things.” And he led them out as far as Bethany, and He lifted up His hands and blessed them. Now it came to pass while He blessed them, that He was parted from them and carried up into heaven.

Luke 24:46-48 & 50-51

Nhialic anhiar kɔc pinynhom apei. Yen agem yen Wenden juöl, bi raan ebën wëtde gam cii mär, ku pïirkë akölrïëc ebën. Ku Nhialic akëc Wende tuöcc piny bi kɔc bën luök wei, ee rin bi thäi pinynhom pïr ë rienke. Raan gam wëtde acii bi luök wei, ku raan ci jai bi wët cii gam aci luök wei, rin këc yen wët Wën töön ë Nhialic gam.

Joon 3.16-18

For God so loved the world that He gave His only begotten Son, that whoever believes in Him should not perish but have everlasting life. For God did not send His Son into the world to condemn the world, but that the world through Him might be saved. He who believes in Him is not condemned; but he who does not believe is condemned already, because he has not believed in the name of the only begotten Son of God.

John 3:16-18

Na yeku lueel lon yok acin gup adumuööm, ke meth yen aye yok röt math, ku yook aa kuc yiny ci Nhialic nyuöth yo. Ku na lëkku Nhialic lon ci yok käreç looi, ka pël käreç cuk looi piny ku wuuny ke wei yogup buk ben aa kɔc path tënë ye, rin aci lueel lon bi yen käreçkua aa päl piny, rin kë ye lueel aye dhiel looi akölaköl.

1 Joon 1.8-9

If we say that we have no sin, we deceive ourselves, and the truth is not in us. If we confess our sins, He is faithful and just to forgive us our sins and to cleanse us from all unrighteousness.

I John 1:8-9

Go Jethu bëër tënë ye, “Yen ee dhël ku yic ku pïr, acin raan la tënë Wä tē cii yen rienkië.”

Joon 14.6

Jesus said to him, “I am the way, the truth, and the life. No one comes to the Father except through Me.”

John 14:6

“Bäk tënë ya ebën, wek kɔc ci jöt yiëth käthiek bäk ke yäac, wek aba col alöñ. Gamkë piöccdië bäk yith ñic, rin yen acii la ruathruath, yen alir puöu, ku wek aabi wëikun pïr. Rin piöccdië acii ril, apuol yic.”

Matheo 11.28-30

“Come to Me, all you who labor and are heavy laden, and I will give you rest. Take My yoke upon you and learn from Me, for I am gentle and lowly in heart, and you will find rest for your souls. For My yoke is easy and My burden is light.”

Matthew 11:28-30

Jethu aci kädit jän göi looi kacken ye buoöth nhïim, ku keek aa këc göt athör kënë yic. Ku kakkä aaci göt rin bäk gam lon ye Jethu Wën Nhialic ci loc, ku bäk pïr yök ë rienke tē ci wek gam.

Joon 20.30-31

And truly Jesus did many other signs in the presence of His disciples, which are not written in this book; but these are written that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that believing you may have life in His name.

John 20:30-31

Ee yen jök ë cök ku yen thök ë känj.

Nyuuth tënë Joon 22.13

“I am the Alpha and the Omega, the Beginning and the End, the First and the Last.”

Revelation 22:13

ΑΩ



Ye röök kënë, kë göör piändu nyuoth? Ku na ye keya, ke yï röök ë ye röök kënë ku Kritho abï bën ë piärdu yic, cï mën cen ye thon:

“Beny Jethu, ʏen, aca yök ke ya ye raan adomum, ku yïn awiëc në pier dië yic-yïn aca leec në ke cïn thou tim eiriü kou, ku ba adomum kië nyai. Yïn aca leec në kë ein adomum kië pal piny ku yiek ʏen pïir akölriëc eben. Yïn aca caal në piërdië ke yï ye Duwër kuyë Bëny. Anhadïit Lööm piërdië.”

Akol _____ Rin _____

Does this prayer express the desire of your heart? If it does, pray this prayer and Christ will come into your life as He promised:

“Lord Jesus, I realize that I am a sinner and need you in my life. I thank you for dying on the cross to take away my sins. Thank you for forgiving my sins and giving me eternal life. I invite you into my life as Savior and Lord. Please take control of my life.”

Name _____ Date _____

English Scripture quotations are from the New King James Version
Copyright © 1982 by Thomas Nelson, Inc., Publishers
Used by permission. All rights reserved.

Dinka Rek Scripture quotations are from:
The New Testament in the Dinka Rek language of Sudan, Second Edition
© 2010 Bible League, International

The Afro-Roman Font used to print this work is available from Linguist's Software, Inc.,
PO Box 580, Edmonds, WA 98020-0580 USA
www.linguistsoftware.com

www.goodnewscoloringbook.org

Dinka Rek/English

